

Le Centre culturel Frontenac de Kingston

# L'Informel

15 décembre 2021 | NUMÉRO 3 | VOLUME 46



**Des plaisirs à partager**

# Mot du Président

## Jean Lord



Quelle belle nouvelle excitante nous avons à vous annoncer!

Dans le processus de déménagement dans nos futurs locaux en 2023, la prochaine étape est de vendre le centre scolaire communautaire actuel. Après un processus interne qui exigeait que l'école et le CCF soient offerts aux divers paliers gouvernementaux, une offre de vente fut faite en premier lieu au mois de janvier 2021. Cependant, aucune offre ne fut alors jugée acceptable.

Un second processus fut lancé cet automne et une offre de la firme Springer fut formellement acceptée par le CECCE et nous-même, le vendredi, 12 novembre 2021. L'Offre d'achat est de 7,3M\$. Comme toutes offres d'achats, une série de conditions d'usage (inspection, zonage, etc.) est en processus de vérification sur une période de 90 jours.

Votre conseil d'administration a identifié quatre personnes pour les négociations avec le CECCE, pour finaliser la vente, et avec le CEPEO et le CECCE pour le protocole d'entente et de fonctionnement du futur centre scolaire communautaire. Il s'agit de Marie-Noël St-Cyr, notre direction générale, Josée Thériault, vice-présidente du CA, Louise Allard, trésorière du CA et moi-même.

Nous étions co-proprétaires du centre scolaire-communautaire actuel, mais deviendrons locataires à notre nouvel emplacement. Nous pourrons aussi louer certains de nos bureaux à nos locataires

actuels. Le plan est que nous soyons responsables de la gestion du théâtre et ceci demeure un point important dans nos négociations.

Tout progresse bien. Nous vous tiendrons au courant des développements.

Passez de belles Fêtes.

Jean



# Mot de la direction générale

## Marie-Noël St-Cyr



Voici à nouveau l'hiver qui s'amène comme si de rien n'était. On se pelisse; on se recouvre; on se chausse chaudement; puis on se lance...



**Un marché de Noël... pourquoi pas ?**

**Un concert de Noël, un vrai... OUI !**

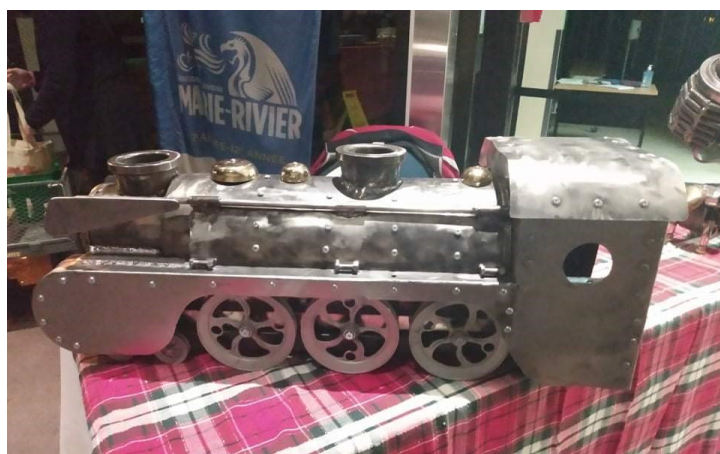
Faisons l'inventaire comme le Père Noël... Avons-nous été sages ? **Bien sûr !**



Avons-nous été gentils/gentilles en pleine pandémie ?  
**Assurément !**  
Avons-nous gardé notre sang-froid face à fermeture sur fermeture ?  
**Absolument !**



**NOUS AVONS DONC MÉRITÉ TOUS LES CADEAUX DU MONDE !** Nous nous sommes donc lancés pour le marché de NOËL dans le foyer du Centre culturel Frontenac et le concert **NOËL AVEC TOI** avec Kristine St-Pierre et Justin Lacroix, le 11 décembre à 19h, dans l'OCTAVE : masque, double vaccination et bonne humeur requis !



Le spectacle **Noël avec toi** s'est transformé en une expérience des plus intimes, samedi soir, panne d'électricité aidant... La trentaine de spectateurs et spectatrices de tout âge, assis en demi cercle autour des artistes, dans le foyer, ont adoré ces moments de détente, les présentations amusantes de Justin et les réparties de Kristine, la contrebassiste, Anne ... entre eux. Quel plaisir de fredonner et de chanter ensemble, sourire aux lèvres, en entendant le vent du nord se déchaîner dehors. Kristine St-Pierre s'est exclamé, « tant qu'on est en dedans ! » Car leur passage au Centre Frontenac sonnait la fin de leur tournée du Réseau Ontario, tournée qui s'est essentiellement passée dehors, dans des marchés de Noël organisés par nos collègues des centres culturels du nord au sud de notre grande Province, et même un spectacle déambulatoire. L'inattendu, *vous chuchoterait une autrice de fable de ma connaissance* ... c'est magique ! Ce fut tout à fait spécial ...

et cela nous a fait l'effet d'un doux velours après un grand temps de sécheresse et de rugosité ... Continuons à relever les défis que la vie nous lance ! Merci aux artistes qui persistent et qui signent leurs prestations en salle de spectacle, et merci aux membres du public qui viennent les applaudir !

À part cela, l'équipe du CCF travaille d'arrache-pied pour tenir ferme au gouvernail, comme vous tous, aux vôtres. Il y a du changement dans l'air, un déménagement dans 2 ans, des partenariats qui se décuplent et je vous assure que tout cela forge le caractère... À ce rythme-là, nous serons tous solides comme des rocs en mer ...

Nous vous souhaitons, à vous et aux vôtres, un excellent temps des fêtes !

*Marie-Naël*

Merci à nos artisans et artisanes, Robert Henderson, Monique Haggar, Florence Cotnoir et André Fournier.

Grâce à eux et à nos clients au Marché de Noël, nous pourrions remettre à la *Kingston Partners in Mission Food Bank* la coquette somme de 218 \$, à laquelle le CCF ajoute la pareille et arrondit à 500\$.

*In Support of*  
PARTNERS IN MISSION  
**Foodbank**



Quelle façon agréable de s'entraider, en ce temps de Noël ! Mille mercis à nos bénévoles Christine Sulek et Daniel Leblanc et à toute l'équipe du CCF pour la bonne humeur et l'esprit des fêtes !

# Mot du directeur artistique intérimaire

## Normand Dupont



Au Centre culturel Frontenac, notre saison artistique 2021-2022 est bien amorcée. Notre thème cette année est **Air**: on prend l'air de l'hiver enfin arrivé à nos portes, on fredonne des airs de Noël et des airs de nouveauté pour la nouvelle année!

Nous avons commencé le temps des fêtes le **samedi 11 décembre 2021** avec notre Marché de Noël et le spectacle **Noël avec toi** en compagnie de **Kristine St-Pierre et Justin Lacroix**. Une soirée en musique et en harmonie! Selon Patricia Bitu Tshikudi de Radio -Canada : "Magnifiques voix... Un tout nouvel album, tout chaud, tout beau de Noël." Prenez quelques minutes et allez les écouter :

<https://youtu.be/MsrZpkLFXA8>



Janvier 2022 nous amènera de nouveaux spectacles: venez visiter <https://centreculturelfrontenac.com/spectacles/> pour les découvrir!

Le **samedi 8 janvier 2022 à 19h**, vous aurez la chance de visionner la captation du spectacle de **Stéphane Guertin** filmé par Jamstone Productions le samedi 20 novembre 2021 au théâtre L'Octave.

<https://centreculturelfrontenac.com/stephane-guertin-fr/>

Le Centre culturel Frontenac l'a accueilli pour une troisième fois. Il nous a présenté son nouveau conte:

### **Eau : Sortir la tempête du verre**

Kirk's Ferry, petit village sur la rivière Gatineau, 1926, quelques mois avant la construction du barrage hydroélectrique qui inondera le village. Les hôtels doivent fermer, les familles déménagent et on se demande bien ce qu'on apporte et ce qu'on laissera sous l'eau. Une histoire où l'eau a tout changé dans la vie des gens.



Format hybride: En ligne le 8 jan. 2021

En septembre 2013, Stéphane Guertin représentait le Canada en tant que conteur aux VII<sup>e</sup> Jeux de la francophonie internationale à Nice (France) où il a remporté la médaille d'or. Depuis, sa carrière de conteur a pris un essor fulgurant et l'amène aux quatre coins du monde. En 2014, il remportait le Prix du Patrimoine de l'Ontario pour son travail à faire connaître le patrimoine de l'Ontario ici et ailleurs. En 2017, il était nommé ambassadeur du Patrimoine de l'Ontario.

La captation de son conte est suivie par une **Rencontre autour de la création** en compagnie du metteur en scène, du concepteur des éclairages et de la régisseuse.

Le **samedi 22 janvier 2022 à 19h**, on retrouve **Les Chiclettes** pour un spectacle musical : chansons, humour, variété.

<https://centreculturelfrontenac.com/les-chiclettes-2/>

Elles vont mettre de la chaleur et de la vie au sein de notre hiver!

Longtemps inspirées par le style des Andrews Sisters, Les Chiclettes ont développé depuis 10 ans, un style musical bien à elles qui ne peut, à leur grand bonheur, se résumer qu'en peu de mots : humour musical rétro engagé grand public accessible franco-ontarien. Impossible de leur coller une étiquette et de mettre ce dynamique trio dans une boîte. Une chose est certaine, elles continuent de mettre à profit leurs voix riches et puissantes aux solides harmonies vocales sur des musiques swing-rockabilly avec un flair surprenant.

Les Chiclettes reprendront la route des spectacles en janvier 2022. Propulsées sur la scène musicale franco-canadienne en 2010, raflant coup sur coup les prix Réseau Ontario, ROSEQ et Radarts, Les Chiclettes ont donné en dix ans plus de 400 représentations partout au Canada et en France. Elles sont récipiendaires de deux prix Trille Or dans

les catégories « Meilleur groupe » et « Découverte ». Le 3e album des Chiclettes, *Sérieux? Bravo!* paraîtra en mai 2022.



Puis nous accueillerons l'Humoriste **Maude Landry**, le **jeudi 10 février à 19h**.

<https://centreculturelfrontenac.com/maude-landry-2/>

Venez célébrer la Saint-Valentin en couple, avec vos amis! Cette humoriste vient nous présenter son spectacle **L'involution**.



La quête de sens et le lâcher prise sont au cœur de ce spectacle. En gros, Maude s'offre une thérapie sur votre bras! Avec nonchalance et acharnement, elle s'amuse à décortiquer notre parcours sur Terre, qui prend souvent l'allure d'un long pèlerinage qu'on ferait en talons hauts. Un cours de philo (sans crédits scolaires, mais vraiment plus drôle) donné par une suppléante imposterice qui aurait préféré être un animal. Un humour déroutant et des angles aussi brillants que niaisieux que Maude (et toutes les autres Maude qui cohabitent dans sa tête) maîtrise à la perfection!

L'Involution est un spectacle solo dans lequel on répond à des questions par d'autres questions. Car à l'aube de la trentaine, l'humoriste a fini de grandir, mais pas d'essayer de comprendre.

## Cinéma en français

Finalement, le Centre culturel Frontenac est partenaire de deux festivals de cinéma pour des présentations de films en français : le **Reelout Festival** se déroulera **du 28 janvier au 5 février 2022**. On y offrira deux films en français. [www.reelout.com](http://www.reelout.com)

Et le **Kingston Canadian Film Festival** aura lieu **du 3 au 13 mars 2022**. <https://kingcanfilmfest.com/kcff22/>

Nous vous donnerons plus d'informations à ce sujet dans notre infolettre de janvier 2022.

			<p>Local</p> <p>Bio</p> <p>Délicieux</p>
			<p>Commander en ligne : <a href="http://farmsumfood.square.site">farmsumfood.square.site</a></p> <p>Long Road Ecological Farm Harrowsmith, Ontario 613-305-0968 <a href="http://www.longroadecofarm.ca">www.longroadecofarm.ca</a></p>

# Survol de la Saison Artistique 2021-2022

## du Centre culturel Frontenac

**SAISON  
ARTISTIQUE  
2021-2022**  
ARTISTIC SEASON



centreculturelfrontenac.com  
infocckingston@gmail.com

<p>11 SEPT, 2021 EN SALLE</p> <p>SOIRÉE CRÉATION</p> <p>EN LIGNE 28 OCT, 2021</p>	<p>25 SEPT, 2021 EN LIGNE</p> <p>LES RATS D'SWOMPE</p> <p>JOURNÉE FRANCO-ONTARIENNE</p>	<p>9 OCT, 2021 PROJECTION EN SALLE</p> <p>JACK</p> <p>EN LIGNE 9 OCT, 2021</p>	<p>16 OCT, 2021 EN LIGNE</p> <p>GASTON KLAXON</p>	<p>20 NOV, 2021 EN SALLE</p> <p>STÉPHANE GUERTIN</p> <p>EN LIGNE 8 JAN, 2022</p>
<p>11 DÉC, 2021 EN SALLE</p> <p>KRISTINE ST-PIERRE &amp; JUSTIN LACROIX</p>	<p>22 JAN, 2022 EN SALLE</p> <p>LES CHICLETTES</p>	<p>10 FÉV, 2022 EN SALLE</p> <p>MAUD LANDRY</p>	<p>5 MARS, 2022 EN SALLE</p> <p>FILM KCF</p>	<p>19 MARS, 2022 EN SALLE</p> <p>MAMUCHE</p>
<p>2 AVR, 2022 EN SALLE</p> <p>LES MAMIZELLES</p>	<p>14 MAI, 2022 EN SALLE</p> <p>MIRO</p>	<p>4 JUIN, 2022 EN SALLE</p> <p>LES BÂTONS</p>	<p>OCT, 2021   FÉV ET JUIN 2022 EN LIGNE</p> <p>John Rose, Sian Alcorn &amp; Jonathan Davies</p> <p>CONSERVE</p> <p>SÉRIE HORS LES MURS</p>	



# Des nouvelles de votre troupe de théâtre communautaire francophone: *Les Tréteaux de Kingston*

*Normand Dupont, directeur artistique (normand@kos.net)*



## Production de notre troupe :

Les activités de la troupe *Les Tréteaux de Kingston* vont reprendre en janvier 2022. Nous allons préparer une mise en lecture virtuelle de la pièce de théâtre *Transmettre ou oublier*, écrite en 2012 par 6 élèves de 11ème et 12ème année (Karolane Beaupré, Erika Desjardins, Geneviève Gaumont, Éric Latimer, Claire Quenneville, Sara Sturgeon) et leur enseignant de théâtre (Normand Dupont) de l'école secondaire catholique Marie-Rivier.

*Transmettre ou oublier* c'est sept tableaux, sept objets signifiants, sept univers, sept situations. Un spectacle théâtral qui explore les générations : la transmission ou l'oubli.

Nous présenterons cette production vers la fin de février 2022. Si vous avez le goût de vous joindre à notre troupe pour ce projet, envoyez-moi un courriel.

## Partenariats avec le Centre culturel Frontenac :

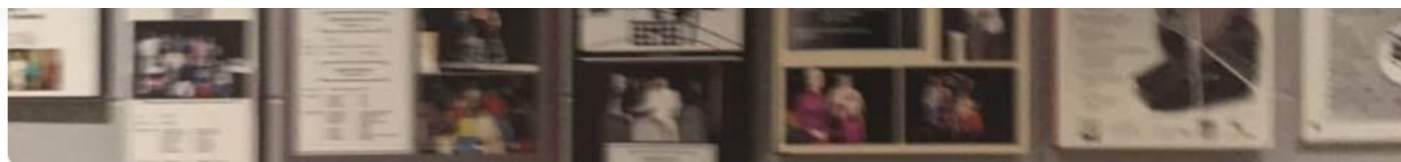
*Les Tréteaux de Kingston* sont partenaires du Centre culturel Frontenac, grâce aux revenus provenant des bingos avec Play! Gaming and Entertainment.

Pour voir leur programmation, allez visiter leur site : <https://centreculturelfrontenac.com/spectacles/>

Nous vous recommandons, entre autres, le spectacle *Les Chiclettes* le samedi 22 janvier 2022 à 19h et une soirée d'humour avec *Maude Landry* le jeudi 10 février 2022 à 19h.



**Charitable Gaming**  
benefits this organization  
and your community!



## Les Tréteaux de Kingston

🌐 Groupe Public · 174 membres

👤 Rejoindre le groupe

À propos

Discussion

Sujets

Personnes

Évènements

Contenu multimédia

🔍

⋮



Exprimez-vous...



Vidéo en direct



Photo/Vidéo



Sondage

### À propos

Source de renseignements et de communication pour les comédiens et les spectateurs de la troupe de théâtre LES TRÉTEAUX de la communauté francop... Voir plus

# Dénicher les services en français de la région !

## *Acfomi (info@acfomi.ca)*

Avez-vous déjà eu la chance d'entrer dans un café, de commander votre espresso en anglais et de vous faire répondre : « Préféreriez-vous un espresso simple ou double, aujourd'hui ? » ? Ou avez-vous déjà surpris votre garagiste et un.e employé.e converser en français lors de votre changement de pneus saisonniers, alors que depuis 2 ans, vous êtes servis par ce garagiste en anglais ? Cela prend toujours quelques secondes au cerveau pour comprendre ce qui vient d'arriver.

Deux francophones qui se parlent en anglais, ça arrive plus souvent qu'on le pense ! Depuis 2017, l'ACFOMI travaille à éliminer ces moments de surprises et à informer la communauté des services qui sont disponibles dans la région de Kingston et des Mille-Îles. Et maintenant, nous avons besoin de votre aide !

La campagne Bonjour Welcome est un projet provincial lancé par l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) qui cherche à encourager les communautés franco-ontariennes et les entreprises à demander et offrir leurs services en français. En tant qu'ambassadrice de la région, l'ACFOMI recrute des organisations depuis quelques années et cherche constamment à compléter sa liste d'organisations participantes.

En utilisant le code QR ou le lien ci-contre, nous vous invitons à partager avec nous les entreprises / organisations pouvant servir ou répondre aux francophones.



[Lien ici](#)



Travaillons ensemble à recenser les services disponibles dans la région de Kingston et des Mille-Îles !

Voici les entreprises et organisations déjà inscrites à notre campagne Bonjour Welcome :

- Addictions and Mental Health Services KFLA - <https://www.amhs-kfla.ca/>
  - Astro 4 U 99 - <https://www.astro4u99.com/fr/>
  - Berry Homestead Farm - <https://www.berry-h-farm.com/>
  - Centre Culturel Frontenac - <http://www.centreculturelfrontenac.com/>
  - Centre de ressources pour les familles militaires de Kingston (CRFMK) - <https://kmfrc.com>
  - DigiGraphics - <http://digigraphics.ca/>
  - Eureka Solutions - <https://eurekasolution.com/en/points-de-service/kingston/>
  - Head Start Sports & Wellness Clinic - <http://www.headstartchiropractic.ca/contact.html>
  - Immétis Services Juridiques Inc. - <https://immetis.com/>
  - La Route du Savoir - <https://laroutedusavoir.org/>
  - La Ville de Kingston - <https://www.cityofkingston.ca/residents/services-en-francais>
  - Centre Maltby - <https://maltbycentre.ca/fr/>
  - Martello Alley - <https://www.martelloalley.com/>
  - SENS Café Inc. - <https://senscafeinc.com/>
  - Tourism Kingston - <https://www.visitkingston.ca/>
  - VON Canada - <http://www.von.ca/fr/site/kingston>
  - Visitor Information Centre - <https://www.visitkingston.ca/>
- Visitez notre site web pour en apprendre plus sur notre campagne Bonjour Welcome : <https://www.acfomi.ca/bonjour-welcome/>



## Plusieurs organismes recrutent à Kingston !

### Profils bilingues recherchés

Professionnels de la santé et de la santé mentale  
Soins infirmiers et services paramédicaux  
Gestion  
Services de soutien administratif

**Consultez les offres de chaque organisme**

[www.rssfes.on.ca](http://www.rssfes.on.ca)



Réseau des services  
de santé en français  
de l'Est de l'Ontario

*Vivre sa santé en français*



# Les Français et la gastronomie... jusque dans la langue ! *La Route du Savoir*

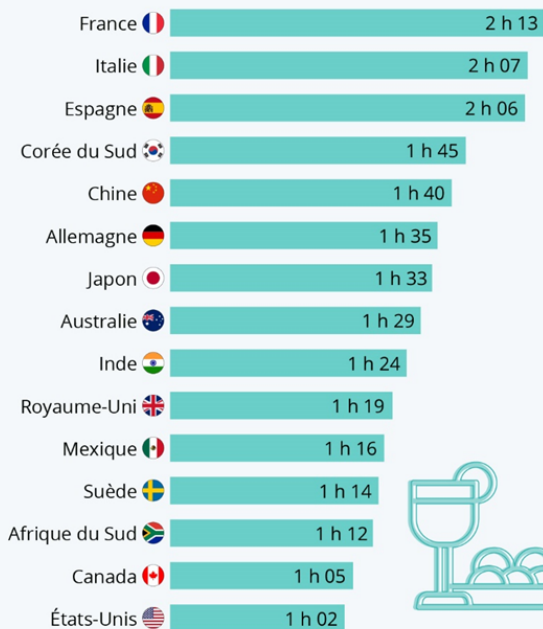


**L'équipe de la Route du Savoir -LRDS- s'est offerte un festin d'expressions françaises en entrevue avec les propriétaires du nouveau SENS Cafe. Vous trouverez un lexique à la fin de cet article afin de valider vos connaissances.**

Les Français aiment faire bonne chère, ce n'est pas nouveau. Il n'est d'ailleurs pas surprenant de les retrouver en tête du classement des territoires dans lesquels on passe le plus de temps à table. Selon une étude de l'OCDE, ils y consacrent en moyenne 2h13 par jour, soit deux fois plus que les Canadiens !

## Les Français, champions du temps passé à table

Heures et minutes passées à manger et à boire par jour dans une sélection de pays de l'OCDE \*



\* en 2016 ou selon les dernières données disponibles.  
Source : OCDE



statista

Rien d'étonnant à ce que Pierre et Isabelle Tardiveau aient choisi de partager un peu de cet art de vivre bien français en ouvrant SENS Cafe. Ils répondent à nos questions avec un brin d'humour.

**LRDS – L'ouverture de SENS Cafe marque l'aboutissement de longs mois de travail. Que retenez-vous du périple par lequel vous êtes passés ?**

C'est au cours de l'été 2018 que nous avons pour la première fois parlé à nos enfants de notre projet de troquer le lac d'Annecy contre le lac Ontario. À vrai dire, ils se sont demandé si **c'était du lard ou du cochon**. Traverser l'Atlantique pour aller faire la même chose qu'à Annecy, à quoi bon ? Trois années auront été nécessaires pour que le projet aboutisse, depuis les démarches en lien avec les services de l'immigration jusqu'à l'accueil de nos tout premiers clients ce vendredi 12 novembre 2021 à 8h00. Il nous a fallu **mettre les bouchées doubles** pour arriver à nos fins avec toutes les embûches qui ont jalonné notre parcours. Mais notre persévérance a **porté ses fruits**.

**LRDS – Pouvez-vous nous en dire un peu plus sur les embûches auxquelles vous faites référence ?**

Quand vous partez pour une destination lointaine, vos proches expriment parfois une certaine forme d'incompréhension, voire un sentiment d'abandon. Partir peut nécessiter de savoir **ménager la chèvre et le chou**, en expliquant que s'éloigner ne veut pas dire oublier, ni manquer de considération pour vos proches. Faire des concessions et assumer ses décisions fait partie des clés de la réussite.

À plusieurs reprises, l'aventure aurait pu **tourner au vinaigre**. À commencer par un départ incertain en lien avec les formalités administratives qui risquaient de nous **mettre dans le pétrin**. Puis les impondérables, comme cette crise sanitaire sans précédent. On a cru un moment que **les carottes étaient cuites**... À cela se sont ajoutés des délais beaucoup plus longs que prévu pour finaliser les rénovations. **La moutarde commençait à nous monter au nez**... mais nous avons persévéré, nous y avons cru jusqu'au bout.

**LRDS – Que souhaitez-vous que les gens disent à la sortie de votre Café ?**

« Je reviendrai ! » C'est pour nous la preuve que nous avons atteint notre objectif. **La cerise sur le gâteau**, c'est qu'ils reviennent à plusieurs. Le **bouche à oreille** est la meilleure publicité qui existe à nos yeux. Fidéliser nos clients en les **traitant aux petits oignons** est pour nous une priorité. Car un client satisfait, **ça ne compte pas pour du beurre !**



**LRDS - Quel conseil donneriez-vous à des personnes rêvant de réaliser une aventure comme la vôtre ?**

**Avoir du blé ?** Ça peut aider mais c'est loin d'être suffisant. Persévérer et ne jamais cesser d'y croire sont pour nous les clés de la réussite.

Mais aussi savoir **se fendre la poire**. Car s'amuser dans son travail, prendre plaisir, vivre ses passions donne littéralement des ailes. En plus **avoir la frite**, c'est bon pour le moral. Mais attention car la bonne humeur, c'est aussi contagieux !

**LRDS – Quelle est votre pâtisserie coup de cœur et votre café de tous les jours ?**

Selon le moment de la journée, nos envies diffèrent. Notre préférence ira vers un V60 le matin (extraction douce et aromatique, pour un réveil des papilles en douceur), alors qu'un espresso terminera à merveille notre diner. Surtout accompagné de l'éclair SENS classique avec sa crème à la vanille et son glaçage au chocolat ! A ce rythme, nous risquons bien de **prendre de la brioche !**



**LRDS – Le café n'est ouvert que depuis quelques semaines, à ce jour y voyez-vous déjà une tendance vers un produit plus qu'un autre ? Avez-vous eu des surprises ?**

C'est certain, l'éclair SENS classique et les traditionnels lattes arrivent en tête du palmarès. **Retourner quelqu'un comme une crêpe** en attisant sa curiosité ne se fait pas du jour au lendemain. Mais notre objectif est d'inciter nos clients à découvrir des arômes et des saveurs différentes, à élargir leur palette gustative en les attirant vers des produits nouveaux.

Des surprises ? Oui, comme la proportion de ventes à emporter. Sans **en faire tout un fromage**, la raison reste pour le moment difficile à établir avec certitude : ce peut être une conséquence de la pandémie, ou bien une différence culturelle avec la France où les gens consomment encore assez peu leur café sur le pouce.



## **LRDS – À quoi vos clients doivent-ils s'attendre pour les mois à venir ?**

Notre ambition, c'est de voir SENS Cafe devenir un lieu d'échange multiculturel, en attirant des clients de tout horizon. Le café est un produit qui ne connaît pas de frontières et aux pouvoirs extraordinaires. Un stimulant non seulement pour le corps et l'esprit, mais aussi pour les interactions sociales. Pour y parvenir, nous avons bien l'intention de continuer à **traiter nos clients aux petits oignons**, en leur proposant régulièrement des nouveautés à la carte. Rien qu'en

goûtant le nouvel éclair S'Mores, ils pourraient bien **tomber dans les pommes** ! Se renouveler régulièrement, toujours surprendre, **ça donne du grain à moudre**.

*Et le moins que l'on puisse dire c'est que du grain à moudre, à SENS Cafe, ils en ont !*

*Merci Pierre et Isabelle de nous avoir mis l'eau à la bouche.*

*SENS Cafe est situé au 136 Ontario Street à Kingston.*

### **Lexique en ordre du texte :**

**Faire bonne chère:** faire un bon repas ; ripailler ; se décarêmer ; faire ripaille ; faire un festin.

**Ne pas savoir si c'est du lard ou du cochon:** ne pas savoir à quoi s'en tenir ; avoir du mal à comprendre de quoi il s'agit.

**Mettre les bouchées doubles:** aller plus vite ; accélérer une action ; précipiter l'accomplissement de quelque chose ; imposer un rythme de travail plus rapide ; manger à la hâte ; exécuter précipitamment une besogne urgente.

**Porter ses fruits:** donner des résultats, être bénéfique, être fructueux, rapporter.

**Ménager la chèvre et le chou:** ménager des intérêts contradictoires ; satisfaire deux personnes aux intérêts opposés ; régler avec adresse deux groupes à opinions contraires ; ménager deux personnes ; deux partis opposés.

**Tourner au vinaigre:** tourner à la dispute ; finir en bagarre ; mal tourner ; tourner à l'aigre ; se détériorer ; se dérégler ; devenir mauvais.

**Être dans le pétrin:** être dans une situation délicate ; être embarrassé ; être dans de beaux draps ; se trouver dans une situation pénible.

**Les carottes sont cuites:** tout est perdu ; il n'y a plus aucun espoir ; il n'y a plus rien à faire ; c'est trop tard ; la situation est irrémédiablement compromise.

**La moutarde lui monte au nez:** l'impatience l'envahit ; la colère le gagne ; il commence à s'énerver.

**La cerise sur le gâteau:** le petit détail final qui parfait une réalisation ; l'avantage supplémentaire ; le comble ; le bouquet ; détail qui couronne une entreprise ; élément final qui parachève le tout.

**Bouche à oreille:** transmission très rapide d'une information par le bouche à oreille ; vigne à raisin ; mode de transmission orale entre deux personnes, puis vers une autre, à propos d'une rumeur.

**Aux petits oignons:** avec beaucoup de soins ; qui reçoit beaucoup d'attention ; parfait ; très bien ; soigneusement.

**Compter pour du beurre:** ne pas être pris en considération ; être méprisé ; n'avoir aucune importance.

**Avoir du blé:** avoir de l'argent.

**Se fendre la poire:** rire ; se poiler ; se taper sur les cuisses ; se bidonner ; se taper une barre ; se marrer.

**Avoir la frite:** être en très bonne forme ; avoir du tonus ; être en pleine forme ; être en forme ; se sentir plein d'énergie.

**Prendre de la brioche:** prendre du ventre, grossir.

**Retourner quelqu'un comme une crêpe:** faire changer quelqu'un d'opinion.

**En faire tout un fromage:** faire toute une histoire pour pas grand-chose ; grossir à l'extrême une difficulté ; s'agiter pour des choses de petite importance.

**Tomber dans les pommes:** s'évanouir ; perdre connaissance ; tomber en pâmoison ; se pâmer ; tomber en faiblesse.

**Donner du grain à moudre:** donner matière à travailler ; donner du biscuit ; fournir matière à réfléchir ; apporter de l'eau au moulin.

**Mettre l'eau à la bouche:** exciter l'envie ; attiser la curiosité ; donner envie.

Source : <https://www.expressio.fr/expressions>

*Bon succès aux propriétaires de SENS Cafe et bonne dégustation aux heureux clients qui les visiteront.*

*Nous profitons de cet article pour vous souhaiter de très joyeuses fêtes de fin d'année et nos meilleurs vœux de santé, bonheur et succès pour 2022.*

*L'équipe de la Route du Savoir*

## **DEVENEZ MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

L'avancement de l'éducation des adultes vous intéresse ? Vous désirez vous joindre à une équipe dynamique et dévouée ?

**Nous avons 2 postes ouverts de conseillers(ères) pour un mandat de 2 ans.**

Faites parvenir votre demande d'intérêt au conseil d'administration.



**711, av. Dalton, bureau 187  
Kingston, Ontario K7M 8N6  
(613) 544-7447**

**[administration@laroutedusavoir.org](mailto:administration@laroutedusavoir.org)  
[www.laroutedusavoir.org](http://www.laroutedusavoir.org)**

# Le plaisir des mots, de l'écriture par Normand Dupont



J'ai toujours aimé écrire; correspondance, hommages lors d'occasions spéciales... J'ai été inspiré par ma mère qui adorait écrire. Elle prenait toujours un grand soin pour écrire les cartes de souhait pour les anniversaires et les occasions spéciales des membres de sa famille et de ses amis. Ces souhaits étaient souvent autant appréciés que le cadeau qui les accompagnait.

Maman a entretenu une correspondance assidue avec des membres de la famille et de nombreux correspondants, entre autres, des français en visite au Québec, qui avaient séjourné à la maison par l'entremise d'une association touristique. Certains sont devenus des amis et sont revenus à Saint-Jean-Port-Joli à quelques reprises. Maman et moi avons eu la chance d'en visiter quelques-uns lors d'un voyage en France en 2002: Pierre et Madeleine Simoneaux à Rennes; René Marti à Toulouse et Colette et Michel à Dijon. Elle a aussi correspondu avec Bertrand Tremblay (un ami de son frère Clément avec qui il avait navigué): peintre et poète, ils échangeaient sur leurs lectures, des pensées, des événements de leurs vies. Quel plaisir elle ressentait à l'arrivée d'une lettre: plaisir de l'anticipation, retour du bureau de poste à la maison, se préparer un thé, s'asseoir dans la

chaise berçante et lire et relire ces messages!

Prenant de plus en plus goût à l'écriture, maman a décidé d'écrire à chacun de ses enfants un livre pour leur cinquantième anniversaire. On y retrouve des pensées, des illustrations, des photos, une brève généalogie de nos familles, des souvenirs de son enfance, l'évocation de moments vécus en famille, de voyages, de moments charnières dans nos vies. Elle s'est prise au jeu et a aussi rédigé des livres à ses sœurs et quelques-uns de ses frères. Souvenirs précieux que nous apprécions profondément. Ses écrits contenaient presque toujours des questionnements, des incitations à lui répondre. Voici deux extraits du livre qu'elle m'a écrit pour mes 50 ans.





Yomand.

17 juillet 2008

J'ai passé des heures, des jours, des soirées à me remémorer plein de souvenirs depuis ta naissance à ta vie d'homme qui aura bientôt cinquante ans le 1<sup>er</sup> Août 2008.

Je n'ai pas fait de brouillon avant, j'ai écrit cela selon ma pensée du moment :

En tant que professeur, tu auras peut-être le goût de corriger quelques fautes bien visibles, mais tant pis... le cœur y est, et le goût de te faire plaisir est évident, tout en espérant que ceci te touchera

Ce cahier que tu m'avais offert un jour est beau et impressionnant, mais si j'étais par le volume de pages que j'y passerais mon temps à le compléter.

Se peut-il qu'un jour, je peux espérer que tu pourrais le compléter, soit pour répondre à mon questionnement tout au long de ces écrits, ou au gré de ta fantaisie : à ta manière

Ah! tu t'attendais pas à une telle demande non, mais peut-être quelques pages quand même.

J'ai vécu deux années en Europe, à Caen en France de septembre 1980 à juillet 1981 et à Ealing en Angleterre de septembre 1987 à juin 1988. À cette époque, il n'y avait pas l'internet et les appels interurbains et intercontinentaux coûtaient cher. Durant ces deux années, j'ai écrit à ma famille et à mes amis de longues lettres : description de mes activités, de voyages, de rencontres. À l'époque nous envoyions aussi des cassettes enregistrées. Le plaisir d'entendre la voix des autres qui nous manquaient.

J'habite à Kingston en Ontario depuis 1982. J'ai participé à un groupe d'écriture en anglais pendant plus de trois ans. J'y ai écrit des nouvelles et travaillé à un roman policier (inachevé). J'ai pris un cours d'écriture dramatique au Département de théâtre de l'Université Queen's.

J'ai enseigné le théâtre au secondaire et avec mes élèves, nous faisons chaque année une création collective. Je suis directeur artistique de la troupe de théâtre communautaire Les Tréteaux de Kingston. Au printemps 2021, nous avons fait une mise en lecture virtuelle d'une de ces créations collectives : *On beigne dans la vie*, une journée dans un Tim Hortons. Et, en février 2022, nous produirons une autre création collective *Transmettre ou oublier*, sept tableaux où l'on se questionne sur l'importance de la transmission.

Je viens compléter l'écriture d'une pièce de théâtre *Ce qu'il reste de nous*. Suite au décès de Thérèse, ses trois enfants, Jacques, Pierre, Marthe et sa fille Julie ont une semaine pour vider la maison paternelle qui a été vendue. Thérèse était une accumulatrice (hoarder). Des objets significatifs font remonter les souvenirs de cette famille.

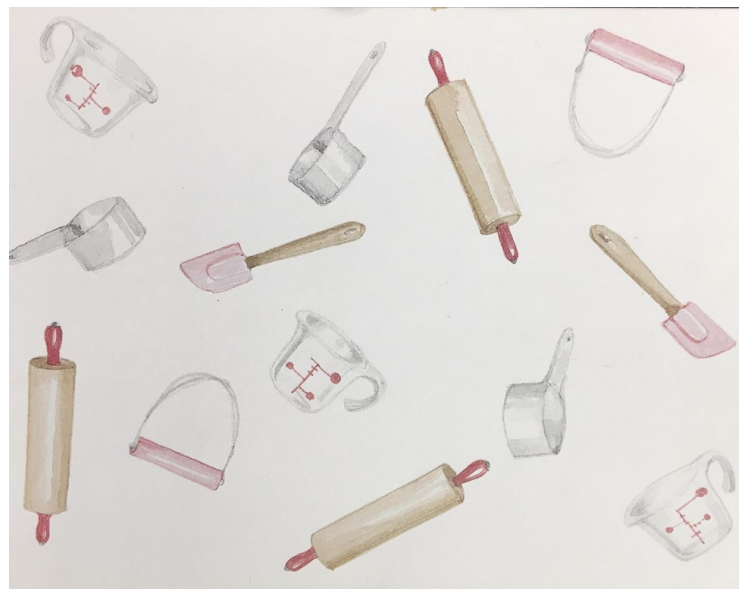
J'ai aussi eu le privilège de participer, grâce à Théâtre Action, à un autre projet d'écriture collective *Le musée imaginaire de l'Ontario français*, présenté virtuellement en octobre 2021.

Depuis le printemps 2020, j'écris des billets d'humeur tel celui-ci, pour L'Informel, ce magazine virtuel publié 5 fois par an par le Centre culturel Frontenac de Kingston.

<https://centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/>

Quel bonheur que celui du plaisir des mots!

Et, pour conclure, ajoutons le plaisir de déguster! Je vous partage la recette de pâté de poulet de ma mère que j'avais recopiée il y a plusieurs années. C'est une excellente façon d'apprêter les restes de dinde au temps des fêtes. Bon appétit!



## Pâté de poulet

1 poulet de 6 livres (ou 5 Tasses de viande en morceaux)

- 1 c. soupe de sel
- 1/4 c. thé poivre
- 3 T. carottes en dés
- 3 T. céleri en dés
- 1 gros oignon blanc
- 3/4 T. margarine
- 3/4 T. farine
- 3 T. bouillon de poulet / 3 T. lait
- 1 c. soupe jus de citron
- 2 c. soupe persil haché
- 1/4 c. thé de thym.

- on peut congeler non cuits -

Faire cuire le poulet avec sel + poivre

Déosses + couper en morceaux

couler le bouillon + mettre de côté pour la sauce.

faire cuire les légumes dans l'eau bouillante salée jusqu'à ce qu'ils soient tendres.

- fondre margarine + farine = roux

- ajouter lait + bouillon

- faire cuire en remuant ⇒ sauce lisse + crémeuse + légumes + poulet + jus de citron + persil + thym

- mettre dans pâte.

40 min à 375°F.

# 79% de satisfaction

par Joy Obadia



C'est la nouvelle réalité, la nouvelle certitude. L'information: catégorisée, filtrée, dirigée, simplifiée, sûre d'elle-même. Grâce aux algorithmes, elle vous dit tout ce que vous voulez savoir ainsi que des tas de choses que vous ne désirez pas savoir. L'économie va-t-elle bien ou moins bien qu'avant 2017 et quel est l'angle de la tendance à la hausse? Quel était le prix d'un panier de comestibles pour une famille normale en 2000? Et ce mois-ci? Quel pourcentage de satisfaction obtiennent les couples âgés entre 28 et 38 ans, de leurs activités de loisirs? De leurs ébats amoureux? Du retour sur leurs investissements? Quel pourcentage obtiennent, pour leur part, les couples situés dans les tranches d'âge de 48 à 58 ans? De 68 à 78 ans?



Me situant dans ce dernier groupe, retraitée, j'écoute la radio sans arrêt, en anglais, en français et en espagnol; je lis des articles de journaux dans ces trois langues aussi. Depuis une dizaine d'années, je me trouve drôlement bien informée. Je pourrais vous donner, de semaine en semaine, tous les chiffres du covid, incluant le nombre de cas, les hospitalisations, les décès, les éclosions, le pourcentage de citoyens vaccinés dans chaque pays du monde. Sans blague. Je n'aurais presque pas à les chercher activement, ils me parviennent avec les autres nouvelles, que je le veuille ou non.

En plus de donner trop d'énumérations, les informations sont tellement spécialisées qu'au bout

d'un moment, je décroche. C'est ainsi que les présentations des météorologues, plutôt que de se limiter à une description du temps qu'il fera, se lancent dans l'explication interminable des fronts chauds et froids, avec leurs mouvements sur d'interminables périodes, en parlant de courants marins comme celui qui s'appelait autrefois El Nino mais qui semble avoir changé de nom, ou bien s'agit-il d'un autre phénomène, je ne sais pas. Pourquoi le changement de nom? Sans doute parce que le courant a changé de sexe, comme tout le monde.

Toujours est-il que je me suis scandalisée en apprenant que la Chine obtient 70 pourcent de son énergie du charbon (ou bien était-ce de combustibles fossiles?) et que par ailleurs, détail tout aussi

scandaleux, au moins 52 communautés autochtones dans le nord de l'Ontario ont toujours l'ordre de faire bouillir leur eau avant de l'utiliser. Mais qu'à cela ne tienne : d'autres reportages ont suivi, expliquant en long et en large la réalité de l'utilisation de l'énergie en Chine (c'était bien sûr beaucoup plus compliqué que j'imaginai) et le développement rapide des énergies vertes dans ce même pays, ainsi qu'un article très informatif sur les démarches extrêmement prolongées nécessaires pour construire un système de purification et distribution de l'eau en territoire éloigné. Ouf! Ma pauvre tête est sur le point d'exploser! N'en jetez plus, la cour est pleine! Il va falloir que je ferme le robinet, que j'arrête d'écouter et de lire les nouvelles!



D'un autre côté, j'ai souvent, sinon pas toujours, l'impression d'être rassurée par tous ces chiffres tellement précis, qui m'offrent comme un fonds solide sur lequel avancer dans ce nouveau siècle. Si l'être humain peut tout mesurer, absolument tout, avec tant de précision, il (ou elle, ou 'iel', le nouveau pronom neutre en langue française) pourra sans doute nous sortir du borbier et nous élever vers des lendemains meilleurs. Il ou elle (ou 'iel') pourra tout au moins nous indiquer, au dollar américain près, le coût de nos projets et nos chances de succès, avec une marge d'erreur de 2,3 pourcent ou moins.



Et en plus, calculer le degré de bonheur de tous et toutes selon l'âge, la condition socio-économique, la couleur des yeux et l'empreinte digitale, sans mentionner le pays, la région, la ville et le quartier de résidence. J'exagère à peine. Et sachez que je suis incapable de retenir quelque chiffre que ce soit; alors, mettons qu'au pif, je dirais que je suis 79 pourcent satisfaite de ma vie.



Pour Noël, le Réseau vous souhaite  
d'heureuses et prudentes retrouvailles  
avec tous ceux qui vous sont chers!  
Bonne année 2022,  
en santé et en français!

Réseau des services  
de santé en français  
de l'Est de l'Ontario



*Vivre sa santé en français*

 @ReseauRSSFE  @RSSFE  reseau@rssfe.on.ca  
[www.rssfe.on.ca](http://www.rssfe.on.ca)

# JOURNÉE D'ENTREVUES VIRTUELLES

## MARDI LE 7 DÉCEMBRE 2021

### POSTES À COMBLER DANS LES ÉCOLES DU CEPEO À TRENTON ET KINGSTON :

- Éducateur(trice)s (en petite enfance (postes à terme et occasionnels)
- Enseignant(e)s (postes de suppléance qualifiée et non-qualifiée)
- Concierges (poste à terme et postes occasionnels)
- Surveillant(e)s du dîner

- 📍 École élémentaire publique Cité Jeunesse
- 📍 École secondaire publique Marc-Garneau
- 📍 École élémentaire publique Madeleine-de-Roybon
- 📍 École secondaire publique Mille-Îles



Conseil des  
écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario

ENVOYEZ-NOUS VOTRE CV ET RÉSERVEZ  
VOTRE PLACE PAR COURRIEL AU :  
[MELISSA.SABOURIN@CEPEO.ON.CA](mailto:MELISSA.SABOURIN@CEPEO.ON.CA)



# ON y va

Centre pour l'enfant et la famille




Devenez un membre et inscrivez-vous!

[www.keyon.ca/fr](http://www.keyon.ca/fr)

ON y va - programme français

Informations ou questions 613-453-4052

 <https://bit.ly/3xSB16H>



# La reprise des activités parascolaires à l'ÉSC Marie-Rivier

Après plus d'une année d'interruption en raison de la pandémie, quelques activités parascolaires sont de nouveau permises après l'école dans le respect des mesures sanitaires en vigueur.

Les élèves de l'école secondaire catholique Marie-Rivier ont ainsi l'opportunité de s'adonner à de nombreuses activités selon leurs champs d'intérêt, et ce, dans des domaines variés : sport, art dramatique, musique etc.

## Le club de musique

La musique bat son plein à Marie-Rivier! En plus de peaufiner leurs aptitudes musicales lors des cours de musique ainsi qu'à explorer le processus de création artistique par le biais de leur cours d'expérimentation et de création artistique, nombreux élèves multi-instrumentistes participent au club de musique de Marie-Rivier. Ce club est une occasion d'or afin d'offrir aux élèves un environnement dans lequel ils peuvent pratiquer une panoplie de chansons à présenter lors d'événements scolaires. Ce club s'est donné pour nom « Jambon ». Dans le cadre du cours AEA30/40, les élèves émulent l'expérience d'un groupe de musique rock, auquel ils ont attribué le nom « Indigo ». Ils ont eu l'occasion de se produire en diffusion virtuelle lors de la journée des franco-ontariens en plus de participer au concours de musique de Radio-Canada. Ils travaillent présentement de concert avec « Jambon » pour leurs prochaines productions. Le groupe musical de l'É.s.c. Marie-Rivier a participé à de nombreux événements musicaux avant la pandémie, et les muscles créatifs trépignent d'impatience à performer devant un auditoire à nouveau!



De la gauche vers la droite : Blake Conod, Tomas Macleod, Annabelle Gillis, Dillon Simmons, et Alexandre St-Aubin.



M. Patrick Guy Gravel

Enseignant au département des langues, arts et sciences sociales (LAAS) et encadreur du club de musique.

## Le club des Donjons et Dragons

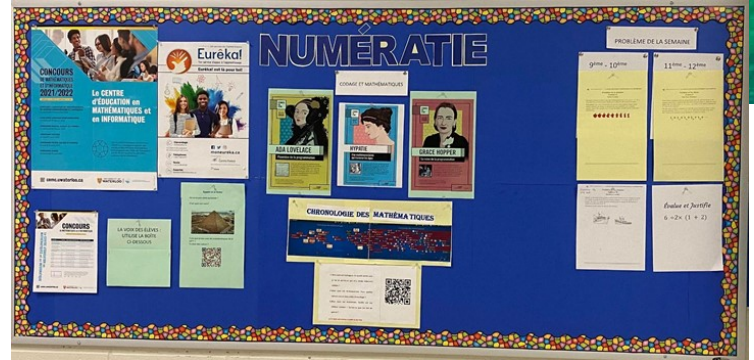
Les élèves dans le club des Donjons et Dragons prennent le rôle d'un aventurier ou un héros et explorent un monde fantastique. Ils peuvent incarner le personnage qu'ils désirent, comme un nain, un elfe, ou encore un humain, un guerrier ou un mage. Le but est de co-construire une histoire en suivant les règles du jeu. Nous intégrons le hasard avec des dés, ce qui détermine si l'action que nous voulons faire est un succès ou non. C'est un environnement inclusif qui laisse la place à l'imagination et la création d'un monde vivant. Un grand merci à Wilhelm Courcy (12e année) et Noah Wagner (10e année) qui organisent et planifient l'aventure pour les élèves du secondaire; le tout sous la coordination de M. Maxime Grégoire, un enseignant au département des langues, arts et sciences sociales.



M. Maxime Grégoire

Enseignant au département des langues, arts et sciences sociales (LAAS) et encadreur du club des Donjons et des Dragons.

## Club de mathématiques



L'école s'enrichit d'un nouveau club. C'est celui de mathématiques. Ce club est une occasion pour les élèves de pouvoir discuter et faire les mathématiques en dehors de leurs cours réguliers. Il permettra de répondre à différents besoins des élèves en mathématiques : préparation à différents concours (exemple: UWaterloo) aide aux devoirs, activités d'enrichissement et codage. Le codage a été intégré dans les nouveaux curriculums de mathématiques et ce club sera une belle opportunité pour les élèves de mettre en pratique les enseignements reçus.

Ces activités concernent tous les élèves du secondaire 9-12. Des élèves de la 12<sup>e</sup> année auront l'occasion de faire du bénévolat en aidant les élèves de la 9e ou de la 10e année à effectuer leurs devoirs.

Ce club est dynamique et sa programmation est amenée à évoluer. Il est coordonné par M. Nasser Smaili qui est enseignant de mathématiques et d'informatique, mais aussi le lead en numératie à Marie-Rivier.



M. Nasser Smaili

Enseignant de mathématiques et d'informatique (9e-12e), lead en numératie (7e-12e).  
Coordonnateur du club de mathématiques.



## La programmation sportive

Riche et diversifiée, elle varie selon les saisons.

La programmation de l'automne vient de s'achever et les disciplines suivantes étaient au programme : le cross country ainsi que le volley-ball masculin junior et senior.

En cross-country, plusieurs membres de notre équipe du secondaire ont participé au championnat de la région de Kingston qui a eu lieu le 22 octobre au Little Cataraqui Conservation Area. C'est lors de cette course que deux de nos élèves, Léo Ouellet (9e année) et William Anderson (9e année), se sont qualifiés pour le championnat provincial OFSAA qui a eu lieu à Lakefield College school. Les gars ont bien représenté l'école et sont déterminés à retourner franchir le podium l'année prochaine.

Au niveau du volley-ball, notre équipe masculine senior s'est particulièrement distinguée de ses adversaires lors de cette saison KASSAA en se classant 5e des 11 écoles participantes à la ligue. Ils ont réussi à inscrire de loin la meilleure fiche d'une école ayant moins de 500 élèves depuis fort longtemps.



Équipe de volley-ball senior au cours d'un match

Un des joueurs de cette brillante équipe, Daniel Lafleur (élève en 12e année, dossard N.9 sur la photo ci-dessus) nous a confié ses impressions à la fin de la saison :

*“Retourner au sport après plusieurs mois était certainement un défi. Donc retourner avec une équipe de garçons passionnés avec le sport était absolument incroyable. Le succès que nous avons eu était certainement dû à nos efforts continuels, à l'esprit positif de notre équipe et aux bons conseils de la part de nos entraîneurs. Je suis très fier de notre équipe et de ce que nous avons accompli.”*



De la gauche vers la droite : Jacob Lam (12e année), Rajan Laird(12e année), Padraig MacDougall (12e année).

Maintenant que la saison de l'automne s'est achevée, les Dragons se préparent à une saison hivernale bien occupée durant laquelle ils participeront à une panoplie de différentes activités sportives, dont le volley-ball féminin (Jr et Sr), le badminton, le basket-ball masculin, le ski-alpin, la planche à neige, le hockey ainsi que la natation.

Il est prévu que les disciplines sportives suivantes soient effectuées au printemps : le soccer féminin et masculin, l'athlétisme, le tennis, le ultimate frisbee, la balle-molle féminine et le baseball masculin.

En outre, nous comptons participer au Défi Pierre Lavoie durant l'année scolaire.

Le directeur athlétique, M. Jonathan McDonald, coordonne la planification des activités sportives et il nous a partagé ses impressions sur l'importance des activités parascolaires en sport :

*“Le retour des activités sportives cet automne était un gros plus pour notre communauté scolaire. Il va sans dire que nous avons remarqué une différence au niveau du bien-être de nos élèves. Que ce soit au niveau du développement de leur persévérance et réussite scolaire, de leurs habiletés à travailler en équipe, leur engagement ou même en lien avec leur sentiment d'appartenance, c'est clair que la pratique sportive aide nos élèves à s'épanouir.”*

Le bien-être de nos élèves est au centre de nos préoccupations et nous sommes très heureux de pouvoir renouer avec les activités parascolaires.

Une vingtaine d'enseignants et de membres du personnel non-enseignant offrent bénévolement leur temps pour la planification des activités sportives et l'encadrement des élèves après l'école.



M. Jonathan McDonald  
Directeur athlétique

Quel bel exemple d'engagement et de bienveillance!

*Équipe de Marie-Rivier*



[LE CECCÉ](#) [INSCRIPTION](#) [PROGRAMMES](#) [SERVICES](#) [ACCOMPAGNEMENT](#) [PARENTS](#) [NOUVELLES](#) [EMPLOI](#)

## OFFRE D'EMPLOI

[Accueil](#) > [Emploi](#) > [Environnement de travail](#)

### ANIMATRICE OU ANIMATEUR CULTUREL

Unité administrative :	École secondaire catholique Marie-Rivier
No. de concours :	110/21-22
Type de poste :	Régulier, temps plein
Pourcentage du temps :	100
Nombre d'heures par semaine :	35
Période :	10 mois/année
Date d'entrée en fonction :	1er février 2022
Date d'affichage :	Le 23 novembre 2021
Date de fin d'affichage :	Le 7 décembre 2021
Salaire :	37,21 \$ - 46,43 \$ /heure
Niveau salarial du poste :	NS8 - au 1er septembre 2021



#### EMPLOI

[Offres d'emploi](#)  
[Suppléance](#)  
[Alerte-emploi](#)  
[Mon profil](#)  
[Aide](#)

[Cliquez ici pour être dirigé sur l'annonce](#)

# Le service d'aide aux devoirs au cycle intermédiaire à l'ÉSC Marie-Rivier

Depuis le 10 octobre, les élèves de l'intermédiaire profitent du programme d'Aide aux devoirs à Marie-Rivier. Après une trêve observée durant l'année scolaire 2020-2021, il a été permis depuis le mois de septembre 2021 que cette pratique puisse se dérouler. Cependant, le manque de personnel après 3h00 et les restrictions d'accès à l'école à des bénévoles extérieurs nous ont empêché de le débiter plus tôt, et ce, malgré la demande de nombreuses familles. Afin de répondre à ce besoin, les enseignantes au cycle intermédiaire, de manière bénévole, se sont engagées à fournir ce service à leurs élèves. Ces derniers ont maintenant l'opportunité de pouvoir compléter leurs devoirs avec l'appui d'un enseignant, tout en respectant les mesures sanitaires en vigueur.

*«J'étais contente d'apprendre qu'on pouvait à nouveau offrir le service. Il y a beaucoup d'élèves qui ont besoin de ce cadre pour compléter leurs devoirs et ils évitent de prendre du retard dans leurs travaux»*



dit Mme Agathe Godbout, enseignante titulaire de la classe DRACO (7e / 8e).

Le service est offert les lundis, mardis, jeudis et vendredis dans les locaux de l'intermédiaire, de 15h00 à 16h00. En moyenne, une dizaine d'élèves sont reçus par séance.

Une élève de la 7e année, Sonia Malik, assidue et satisfaite des séances d'aide aux devoirs déclare :

*«J'aime l'aide aux devoirs. Ça me donne le temps de travailler sans me faire déranger.»*

Cette action bienveillante de la part de ces professionnelles de l'Éducation a grandement contribué à réduire les écarts entre les élèves de l'intermédiaire et permet de maintenir une bonne qualité des apprentissages chez ces derniers.

Notre souhait, à Marie Rivier, est de pouvoir offrir ce service aux élèves du secondaire au deuxième semestre.



# Halloween bien remplie

par Clara Bédard, élève en 10e année à l'ÉSC Marie-Rivier



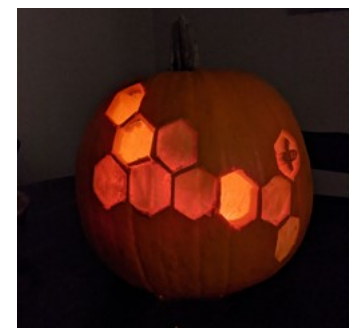
La semaine du 25 au 29 octobre, les élèves de l'ÉSC Marie-Rivier ont eu la chance de participer à plusieurs activités pour fêter Halloween.

Tout d'abord, les élèves ont pu deviner le nombre de bonbons le plus exactement possible dans un bocal bien rempli! Ils ont aussi participé à un tirage en nous partageant la photo de leur citrouille. De plus, les deux journées non-uniformes avaient comme thème : le jeudi, la couleur de leur niveau (une activité classique d'Halloween à Marie-Rivier) et le vendredi, une journée costumée. Les dragons ont participé en grand nombre cette année, ce qui leur a permis de remporter des points pour le Combat des clans, une compétition entre les niveaux qui se déroule tout au long de l'année.

Les membres du personnel se sont également joints aux festivités en se costumant afin de participer au concours du meilleur costume, jugé par nul autre que les élèves! Finalement, la semaine s'est terminée en beauté avec une diffusion en direct animée par la ministre et la sous-ministre du comité culturel, Clara Bédard (10e année) et Eliana Blohm (10e année), où elles ont annoncé les gagnants des différents concours. Cette journée s'est terminée par une prestation du groupe de musique de Marie-Rivier, qui avait composé une chanson pour l'occasion.



Plusieurs élèves et enseignants ont partagé des photos de leurs belles citrouilles.



Le costume de Mme Virgo, le plus populaire auprès des élèves!

# Le Jour du Souvenir à l'ÉSC Marie-Rivier

Une présentation virtuelle d'une vingtaine de minutes s'est faite le jeudi 11 novembre dès 10h55. Elle s'est faite en collaboration avec les élèves, les membres du personnel, l'aumônier du CECCE, l'abbé *Jean François Morin* et des membres de la communauté.

Le vétéran *Jean Lord*, lieutenant-colonel à la retraite, a édifié la communauté scolaire en nous partageant ses émotions sur le Jour du Souvenir ainsi qu'à travers son témoignage édifiant sur les rôles qu'ont joué plusieurs de ses proches à la guerre.

Quelques parents d'élèves, *l'Adjudant Eric Chrétien* et le *Major-général Michel-Henri St-Louis*, *Commandant de l'Armée canadienne intérimaire*, ont également partagé leurs points de vue sur l'importance du Jour du Souvenir. Des babillards ont été décorés pour l'occasion avec les travaux des élèves : poèmes, calligrammes, dessins, recherche sur les animaux qui ont aidé pendant la guerre, etc.

Le son du clairon, la cornemuse et l'hymne ont été exécutés par les élèves inscrits aux différents cours de musique offerts ce semestre et orchestrés par Mme Magdalen Forshaw et M. Patrick Gravel.

De nombreux élèves et membres du personnel ont également fait part de leurs avis sur la signification du Jour du Souvenir dans un vox-pop.

La planification des différentes activités en lien avec le jour du Souvenir a été faite par un comité constitué de : Mme Louise Allard (animatrice culturelle), M. Patrick Guy Gravel (enseignant), M. Maxime Grégoire (enseignant) et M. Michel Bénéteau (enseignant).

Ceux et celles qui désirent revoir ce bel hommage aux vaillants soldats qui ont œuvré pour le maintien de la paix dans le monde peuvent cliquer sur le lien suivant : <https://www.youtube.com/watch?v=IBzsn-fwhms>

N'oublions jamais...

*Équipe de Marie-Rivier*



# Implication de nos élèves dans la communauté

## KMFRC Garrison Kids Christmas Party

### ÉSC Marie-Rivier

Douze élèves de l'école secondaire catholique Marie-Rivier ont pris part à la fête familiale, "KMFRC Garrison Kids Christmas Party" le samedi 27 novembre entre 15h00 et 20h. L'activité s'est déroulée à la base militaire de Kingston.

En deux vagues, ils ont bénévolement contribué à la réussite de l'activité en jouant les rôles de lutin pendant la distribution de cadeaux aux enfants issus des familles militaires.

Alyssa Roy, élève en 11e année, y a participé pour la deuxième fois. Elle nous partage ici l'importance de s'impliquer dans la communauté : *"Noël est une fête très importante et amusante dans ma famille. C'est l'un de pouvoir donner les cadeaux aux autres et de voir leur sourire! C'est d'ailleurs une activité que je referais avec plaisir encore l'an prochain!"*

C'est une tradition pour cet organisme d'inviter nos élèves à cet événement et une belle opportunité pour ces derniers d'exprimer leur sens de leadership tout en faisant preuve de bienveillance en dehors de l'école. Vivement la prochaine édition!



Danse  
EXPRESSION DANSE

ESPRITS CRÉATIFS RECHERCHÉS



# Une de nos valeurs chrétiennes : le partage

## Projet de collecte de denrées non périssables

### ÉSC Marie-Rivier

Depuis le 29 novembre, et ce dans le cadre d'une activité de l'Avent, l'ÉSC Marie-Rivier s'est lancée dans la collecte de denrées non périssables afin de venir en aide aux membres de la communauté de Kingston en besoin. On ne peut se le cacher, les deux dernières années ont été plus que difficiles pour de nombreuses familles et individus.

C'est ainsi que, dans un esprit de bienveillance et de sens de la communauté, les membres de l'école se sont mis à la tâche de faire leur possible pour aider leurs prochains. C'est une belle façon d'amener les élèves à s'engager et à penser aux autres. C'est aussi une occasion de conscientiser les élèves que tout le monde peut un jour ou l'autre nécessiter de l'aide pour subvenir à leurs besoins de base.

Dans le but de répondre aux divers besoins de nos concitoyens, un calendrier mettant en vedette divers produits a été établi en s'inspirant des items en haute demande au **Kingston Foodbank** ainsi que d'autres organismes locaux. En plus d'encourager les

élèves à amener des denrées alimentaires, nous les conscientisons aussi aux autres items en demande tels que les produits pour bébés et d'hygiène personnelle. Ce calendrier permet aussi de pimenter le combat des clans entre les différents niveaux.



La collecte se poursuivra jusqu'au 17 décembre. Comme toujours, la communauté est généreuse dans ses dons et nous leur en sommes très reconnaissants. Merci infiniment à tous!



# École secondaire catholique Marie-Rivier

## NOTRE MISSION

*Offrir un environnement bienveillant, stimulant et inclusif, où la place est accordée à l'innovation, afin d'accompagner les élèves dans leur cheminement scolaire et dans la construction de leur identité francophone et catholique.*

## NOS VALEURS

*L'engagement et la bienveillance*

## NOTRE VISION

*Marie-Rivier, une école accueillante et innovatrice, où les élèves sont préparés pour devenir des citoyens visionnaires, engagés et avertis, contribuant à la construction d'un monde meilleur.*



[inscription.ecolecatholique.ca](https://inscription.ecolecatholique.ca)

**Une date à retenir au mois de janvier 2022!**

**Le mercredi 19 janvier : Soirées portes ouvertes**



- Intermédiaire (18h30)
- Secondaire (19h30)





# Laissez-vous emporter par La follerie

*Par Vanessa, enseignante de français langue seconde avec le conseil scolaire du district Limestone*

Ma famille a déménagé à Kingston en 2016 de Toronto. Comme beaucoup de familles qui quittent la grande ville, nous cherchions un meilleur endroit pour élever notre famille. J'étais super enceinte avec notre deuxième enfant. Nous avons été bien accueillis par nos voisins et nous avons vite trouvé notre rythme dans cette belle ville. Nos deux enfants ont fréquenté la Garderie Éducative de Kingston et maintenant, ils sont à l'École Madeleine-de-Roybon. Nous adorons la communauté francophone que nous avons découverte à Kingston.

## La follerie

Je m'appelle Vanessa et je suis enseignante avec le conseil scolaire du district Limestone et j'enseigne le français langue seconde, de la première à la huitième année. Pendant la pandémie, lorsque l'école est devenue en ligne, j'ai commencé à regarder Great Canadian Baking Show; je sais que je ne n'étais pas la seule! J'ai toujours aimé cuisiner et faire des pâtisseries quand j'étais jeune. Alors, avec plus de temps à la maison, j'ai commencé mon premier levain et peu après, je me suis enseignée à faire du pain au levain. J'étais captivée et je voulais essayer tous les défis de la série!

La follerie est née de ma passion pour la pâtisserie et les friandises artisanales comme les guimauves. À l'été 2020, j'ai fait tellement de tartes et de pâtisseries que j'ai commencé à partager avec tous nos voisins. Alors, La follerie a décollé. Je suis vraiment émue par la réponse de mes clients.

Parce que je travaille à plein temps, je prépare des commandes personnalisées quand je peux et généralement, j'offre des boîtes de gâteries ou de biscuits spéciaux pour les fêtes comme Halloween, Noël, Pâques, etc.

Vous pouvez me trouver sur [Facebook](#) et [Instagram](#) sous le pseudonyme @lafollerie.



# Sautons ensemble dans le Kangoo Jumps

## Par Nadia Roy

Mon nom est Nadia Roy et mon époux s'appelle John Bond. Notre famille reconstituée est composée de quatre adolescents. Lou 18 ans, Rosie 16 ans, Léo 14 ans et Dallas 13 ans. Je vous présente le Kangoo Jumps.

Le Kangoo Jumps est un sport pratiqué à l'aide de chaussures à rebond. Celles-ci permettent de réduire l'impact de 80% de vos muscles et articulations. Dans les cours en studio, on propose différentes chorégraphies avec une séance de musculation et d'étirement. Aussi, on peut utiliser les bottes à rebond pour faire de la course et de l'entraînement de style «Boot Camp» à l'extérieur. C'est un sport qui développe, entre autres, le système cardio vasculaire, la coordination ainsi que le renforcement abdominal.

### Les débuts

Mon aventure avec le Kangoo Jumps a débuté en 2017. À ce moment, je donnais des cours de Zumba sur la base militaire de Kingston. C'est alors que l'une de mes participantes m'a montré une vidéo de Kangoo Jumps sur YouTube en me disant ; « Ce serait génial d'essayer ça! » J'ai donc décidé d'organiser une classe d'essai en invitant la propriétaire de Kangoo Club Canada, Dorina Rigo, en provenance de Toronto. Ce fût un énorme succès! En avril 2017, je me suis rendue à Montréal pour faire ma première certification d'instructeur. En juin 2017, j'ai commencé à offrir des cours à l'extérieur pendant la saison estivale. Depuis ce temps, j'offre des cours de 2 à 4 fois par semaine, tout dépendant de la demande. En 2019, j'ai fait ma certification de Kangoo Boot Camp et en 2021 celle de Kangoo Dance. Pour le moment, je suis toujours la seule instructrice certifiée qui offre des cours à Kingston.



### Services offerts

Mes cours de Kangoo Jumps sont très diversifiés. Pendant la saison estivale, j'offre des cours de danse Kangoo en alternance avec du jogging Kangoo dans différents parcs de Kingston. De mi-septembre à mi-juin, j'offre des cours en studio avec une partie musculation pour compléter le tout. Sur demande, je peux aussi offrir des cours de démonstration. Et à l'occasion, j'organise des événements promotionnels afin de faire connaître notre club de Kangoo. Peu importe l'option choisie, mes cours sont toujours bilingues.

### Les bénéfices

Comme toutes activités physiques, les bienfaits du Kangoo sont nombreux. Parce que les bottes sont conçues pour diminuer l'impact, faire du Kangoo Jumps permet d'améliorer la stabilité et la solidité des articulations et de maintenir une bonne densité osseuse. Comme c'est aussi un sport très cardio vasculaire, exercer ce sport permet d'augmenter l'endurance musculaire, de faire un drainage lymphatique et de brûler beaucoup de calories.

Sans oublier que faire du Kangoo Jumps permet d'améliorer son équilibre et sa posture ainsi que de tonifier ses muscles. Et surtout, il ne faut pas oublier que c'est pour tous les niveaux de condition physique et que c'est amusant!

### Surmonter des difficultés

Les principaux défis que j'ai dû surmonter sont la difficulté à trouver un local et des assurances à un prix raisonnable. Aussi, comme une grande partie de mes participantes sont des conjointes de militaires, cela implique des départs fréquents et donc, il faut faire une publicité constante pour renouveler ma clientèle. Si on ajoute à ça, des heures de pratique pour créer de nouvelles chorégraphies, avec un travail à temps plein comme éducatrice dans une école francophone et mon implication dans les activités sportives de mes enfants... disons que j'ai une vie très mouvementée.

### Les défis des restrictions sanitaires

Au tout début de la pandémie, j'ai commencé par offrir des cours pré-enregistrés en ligne sur YouTube. Ce qui était important pour moi, c'était d'offrir la possibilité aux gens de continuer à bouger à partir de la maison. Toutefois au deuxième confinement, ma clientèle habituelle en voulait toujours plus. Comme l'énergie et le dynamisme du groupe leur manquait beaucoup, j'ai décidé d'offrir mes premiers cours en ligne en utilisant la plateforme Microsoft Teams. Quoique toujours mieux en personne, la formule a beaucoup plu et de cette façon, j'ai même eu le plaisir de revoir des anciennes participantes qui n'habitent désormais plus à Kingston. Depuis la réouverture des gymnases, la distanciation physique fait en sorte que je peux accueillir moins de participants, par conséquent, j'ai dû réduire ma clientèle afin de respecter les règles de capacité maximale du studio que je loue. Sinon, outre le port du masque avant et après l'entraînement, les séances en personne sont redevenues comme elles étaient auparavant.



### Kangoo Jumps en famille

Mon époux m'a beaucoup appuyé dans mes débuts comme instructrice de Kangoo Jumps. Il a d'ailleurs été mon premier et seul participant mâle pendant les premières années. Comme tous les adolescents, mes enfants ont tenté l'expérience Kangoo Jumps plus par curiosité au tout début. Cependant, ma fille Rosie, s'implique à sa façon dans mon entreprise Kangoo Club Kingston. En effet, c'est elle qui, à l'occasion, prend les photos publicitaires et fait les vidéos promotionnelles. Elle m'aide parfois aussi au montage de ceux-ci en y mettant sa petite touche personnelle.



### Me joindre

Le meilleur endroit pour trouver toute l'information sur les cours offerts est sur le groupe Kangoo Club Kingston sur [Facebook](#).

Vous pouvez aussi communiquer directement avec moi au [kangooclubkingston@gmail.com](mailto:kangooclubkingston@gmail.com) ou 613-449-8285.

### Un conseil pour ceux qui hésitent

Rien de mieux que de vivre l'expérience Kangoo Jumps pour vous en convaincre. La meilleure chose est de venir faire un essai gratuit. La seule chose que j'ai besoin de savoir c'est votre pointure de chaussure et vous devez réserver une date bien entendu. Au plaisir d'agrandir mon Kangoo Club Kingston!  
<https://youtu.be/-cSVmRHsRSA>

# Non aux devoirs à la maison

## *Akim Goni Boulama*

Lorsque nous revenons de l'école, nous sommes généralement fatigués. Nous croyons que nous sommes libres de nous reposer comme nous le voulons. Mais non. Monsieur ou Madame l'enseignant(e) dégage son arme fatale. LES DEVOIRS. Nous qui croyons que nous pouvons nous détendre sommes contraints à terminer la tonne de devoirs que notre maître de classe nous a donnés. Mais pourquoi? Êtes vous pour ou contre les devoirs à la maison? Je suis entièrement contre. Tu ne peux pas passer du temps avec ta famille et tu as plus qu'assez de temps pour étudier à l'école. En plus, tu ne peux pas faire d'exercices physiques si tu es toujours en train de faire des devoirs.

Premièrement, tu ne passes pas beaucoup de temps avec ta famille. Pourtant, c'est avec eux que tu passes des moments joyeux et tristes à la fois. Ils t'aident à surmonter les étapes difficiles de ta vie. Tu ne peux pas passer assez de temps avec eux car l'enseignant(e) te donne des devoirs à compléter. Tu commences à recevoir des devoirs en 1<sup>ère</sup> année. Tu travailles très longtemps. Les seules pauses que tu as sont quand tu manges ton souper et quand tu prends ta douche. Tu passes presque toute ta vie de 7 ans jusqu'à 18 ans à l'école et à faire des devoirs. Une étude effectuée par le Journal De Montréal démontre que seuls 30% des étudiants terminent toujours tous leurs devoirs. Deuxièmement, il y a beaucoup plus qu'assez de temps pour étudier tes cours en une année scolaire. Il y a 2400 jours d'écoles depuis la 1<sup>re</sup> année jusqu'à la 12<sup>e</sup> année. C'est approximativement 6 ans. Il n'y a aucune raison valable pour laquelle 6 ans ne suffisent pas pour

apprendre toutes les matières à l'école. Troisièmement, tu ne peux pas faire d'exercices physiques. Dès que tu arrives chez toi, tu t'assois et tu fais tes devoirs. Tu travailles si tard que tu ne peux pas sortir dehors respirer de l'air frais ou prendre une petite marche. Tous les jours, c'est la même chose. Tu peux ainsi développer de l'obésité. Une étude effectuée par le Ministère de la Santé du Gouvernement de l'Ontario prouve que 60% des élèves qui ont tous leurs devoirs ne font pas assez d'exercices.

Pour conclure, tu ne peux pas passer du temps en famille si tu as des devoirs. Il y a aussi plus qu'assez de temps pour étudier à l'école. Tu pourrais aussi développer des petites maladies dues au manque d'exercices. Et vous? Êtes vous pour ou contre les devoirs à la maison?

P.S. Je sais que les devoirs ont leur utilité. N'allez quand même pas vous fâcher envers vos enseignants pour vous avoir donné des devoirs.

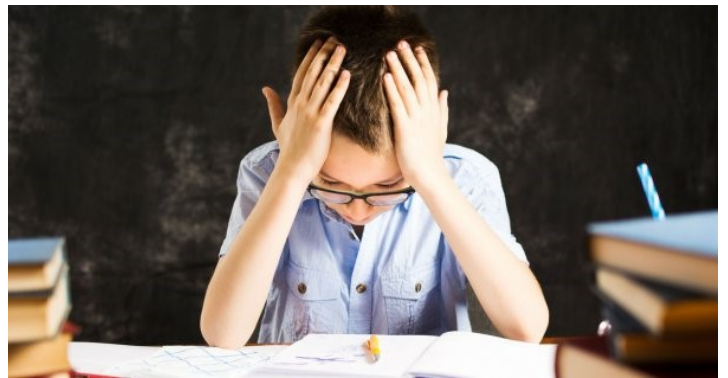


Photo: [www.magicmaman.com](http://www.magicmaman.com)

# Arbre de l'espoir

Par Harper et Alexane,  
Membres du gouvernement étudiant de l'ÉSP Mille-Îles



## TREE OF HOPE

[helptreeofhope.ca](https://helptreeofhope.ca)



Faites un don à Tree of Hope ce Noël pour mettre un sourire sur le visage des familles et des enfants!

Cette année, le gouvernement étudiant de l'école secondaire Mille-Îles est ravi d'annoncer sa participation à la campagne de l'Arbre de l'espoir (Tree of Hope) des Services à la famille et à l'enfance de Frontenac, Lennox et Addington, selon la tradition. La campagne 2020 a battu des records d'agence grâce aux généreuses personnes de la région KFL&A, qui soutiennent les familles dans le besoin. L'appel a aidé plus de 750 enfants. C'est pourquoi le GDE est fier de participer à nouveau, en demandant de la part de l'organisme des dons monétaires aux étudiants et à la communauté. Tous et toutes souhaitant réchauffer le cœur des enfants et des familles en cette période des Fêtes peuvent également faire un don sur le site Web :

<https://helptreeofhope.ca/>

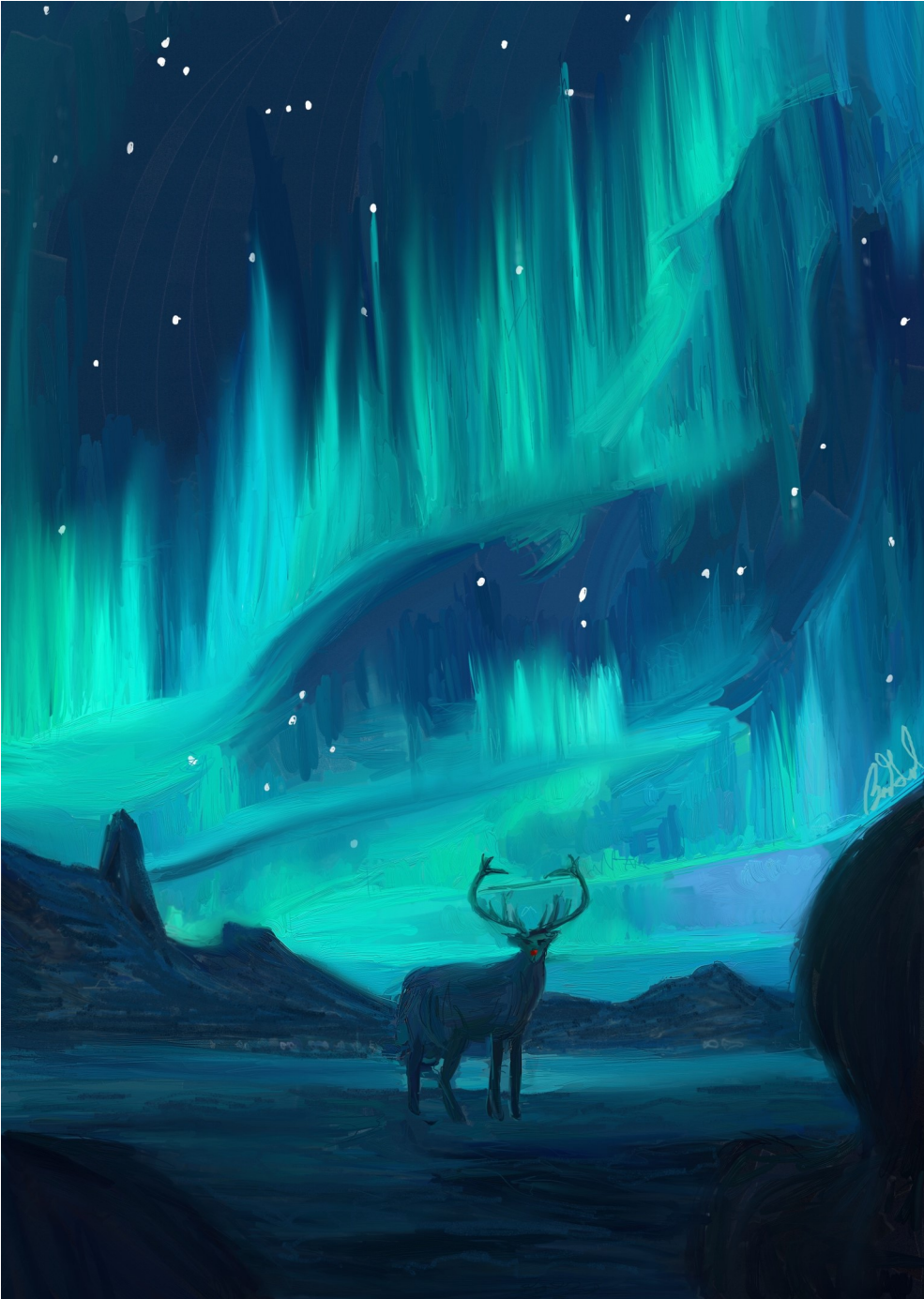
Merci de votre générosité!

Depuis 1983, **L'Informel** est l'unique magazine francophone de la grande région de Kingston et les Mille-Îles. Il joue le rôle de vecteur d'informations en français au sujet des activités de l'ensemble de la communauté francophone et francophile.

Ce bimensuel résulte d'un lien étroit avec les membres de la communauté francophone et francophile locale, qui en fournissent le contenu en couvrant des sujets aussi vastes que la culture, la santé, l'éducation, l'actualité, et tout autre thématique touchant de près notre communauté. Nous remercions chaleureusement nos contributrices et contributeurs, ainsi que nos lectrices et lecteurs pour leur fidélité.

# En route

*Benoit Gravel*



Tout est calme,  
Une marche nocturne  
Tranquilles,  
Les étoiles scintillent

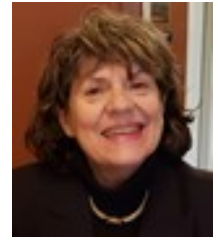
Lueurs dans le ciel,  
Des aurores boréales  
Qui dansent, qui dansent  
Pleines de nuances

De nos yeux, un retour sur la glace  
Perçu en place  
Figée, une ombre  
Que nous voyons dans la pénombre  
Une créature du pôle Nord,  
C'est Rudolph, sous les aurores!

Une fois sa position dévoilée,  
Il se met à courir,  
Courir et partir à voler!  
Pour rejoindre le Père Noël  
Car c'est le temps de mener,  
Ce qui est plein de cadeaux,  
Le traîneau, Ho ho ho!

# Une orange à Noël

Louise La Rue  
([louiselarue@hotmail.com](mailto:louiselarue@hotmail.com))



Dans une orange sur un banc à côté du salon, je vois des Noëls approcher. Les plus récents ne peuvent cacher les très anciens. La couronne de l'avent kingstonienne se superpose ainsi au sapin naturel de mon enfance dont je n'ai pas oublié l'odeur envoûtante de forêt rapprochée. Il y a toujours en décembre, des conciliabules à voix basse à propos d'idées de cadeaux et des achats mystérieux, des plats gastronomiques insolites, sinon rares, dans la vaisselle des grands jours. C'est une époque annuelle excitante où la nouveauté donne du piquant à la coutume.

Près de la porte d'entrée du logis de mes jeunes années, déposée dans un plateau garni de pin, de cannelle, de pelures de citron, une orange piquée de clous de girofle, la pomme d'ambre, annonçait les saveurs exotiques qui s'accumuleraient durant l'enivrement des vacances. Cependant, ce que nous aimions par-dessus tout, c'était l'odeur de la neige fraîche. Interdit d'y goûter, mais on trichait parfois le soir après souper, comme mes enfants plus tard en courant faire des anges dans la cour pour regarder tomber la neige sous un réverbère. Même maintenant, je ne dis jamais non à ma petite-fille qui m'invite à en faire autant.

Une orange en hiver au Canada, ce n'est rien de bien spécial en 2021, mais du temps de ma mère, née un an avant le début de la Première Guerre mondiale, c'était un cadeau extraordinaire ! Arrivée sans avion et sans frigo, luxe inouï blotti avec des

noix de Grenoble dans le bas de Noël fait maison, l'orange incarnait pour elle, la magie du temps des fêtes, 'le' moment de ravissement de fin d'année.

Il y aura comme à chaque année, une touche orange de mon cru dans les bas de Noël que je prépare pour mon noyau familial : une clémentine enveloppée de soie verte, à découvrir en solo dans le silence du matin de Noël, avant que la maisonnée ne commence à s'activer. C'est un clin d'œil à mes grands-parents qui offraient à leurs neuf enfants, même durant la crise économique des années 1930, même durant la Deuxième Guerre mondiale, un cadeau précieux dont ma mère parlait avec émerveillement chaque fois qu'elle évoquait sa petite enfance.



En choisissant des surprises dont certaines partent dès novembre pour d'autres continents, je me remémore les cadeaux de mes parents et de mes enfants le matin du 25 décembre. Et d'année en année, dans les parfums et les couleurs, les boîtes, les papiers d'emballage, dans la moindre petite attention faite main ou venue de loin, c'est la même gaieté que je vois triompher.

Je souhaite à chacun pour Noël, une orange-enchantement !

# Melancholia

*Azouz Ali Ahmed*



O mère ô mère mer mélancolie  
Esprit-de-sel le lait de tes mamelles  
Est âcre même quand il se mélange  
Aux perles luisantes en apnée de transe  
Dans la coupe débordante de nectar vermeil

Pétrifié le silence qui s'amoncelle  
Autour des ombres de la nuit quand  
Le lac Ontario soliloque sa peine  
O mère ô mère mer mélancolie  
Tout ploie sous la force de tes signes  
Tu dispenses souvent avec allégresse  
Parfois avec un sens subulé de l'épargne  
Le liquide chaud et froid d'amertume de tes seins

Tu sais toujours garder fiévreux  
Le désespoir poignant du désir et de faim  
Dans la poitrine ouverte de tes amants  
Tu sais les nuances infiniment subtiles  
De l'or pâle et abondant de l'automne  
Du gris froid et intense de l'hiver  
Du moindre flocon d'angoisse  
Des floraisons du printemps  
De l'ocre à peine sablé de l'été  
Tu sais la fine touche du scalpel  
Qui incise à peine sans couper  
Qui ne laisse de traces qu'invisibles  
L'impalpable palimpseste du vide

Tu sais la chute du chant  
Quand les bras de la nuit  
Nous repoussent dans le gouffre  
Où tu veilles tapie dans l'ombre  
Où les bras ouverts tu nous attends

Azouz Ali Ahmed



# Les aventures de Tournevis, pinceau et chaloupe

## Une fable de Marie-Noël

6<sup>e</sup> épisode

Ce matin-là, Vertige était plongée dans de profondes réflexions. Elle tenait à approfondir sa compréhension de certaines paroles que lui avait confiées sa maman Myosotis, hier soir. Il était question de petit frère ou de petite sœur pour elle, dans quelques temps. Vertige pensait que cela se commandait tout simplement, un beau jour, par les parents, un petit frère ou une petite sœur... mais, selon maman, ce n'était pas si simple. On ne savait pas comment serait le bébé, garçon ou fille à moins de le demander lors d'un test... on ne savait pas la date ou l'heure exacte de son arrivée... et ça allait faire mal à maman mais seulement temporairement...

Assise dans la grande chaise du bureau de papa, Vertige tentait d'ordonner ses idées, de s'imaginer le visage du bébé et comment il ou elle serait... C'est dans cette grande chaise qu'elle réfléchissait le mieux et même, qu'elle se rappelait du résultat de sa réflexion, le plus souvent, et ça c'était important !

Myosotis et Tournevis se préparaient eux aussi à l'arrivée prochaine du bébé. La chambre était prête mais au début, il/elle coucherait dans la leur, question de proximité pour Myosotis qui le/la nourrirait aux quelques heures, jour et nuit. Myosotis, qui avait à peine grossi lors de sa première grossesse, trouvait qu'elle avait doublé avec celle-ci, et se désolait de cette ampleur bien nécessaire pour le passager actuel quel qu'il soit, mais plus qu'accessoire, après la naissance, *vous comprenez...*

Il faisait froid dehors, c'était l'hiver; mais il faisait chaud dans les cœurs et dans les pièces de la maison... Aux petites heures du matin, comme ça, à l'impromptu, *du moins dans l'esprit de Vertige*, il y eut branle-bas de combat et maman et papa durent partir

à toute vitesse pour l'hôpital... Pinceau vint la garder. Maman allait donner naissance au bébé...

Se passa la journée et la nuit avant que Vertige n'eût des nouvelles de la bouche de son papa Tournevis, tout blanc de fatigue, les yeux grands comme des lunes, et les mains qui tremblaient. Le bébé s'était multiplié : il y en avait en deux, une petite fille qui allait s'appeler *Vermeille* et un petit garçon qui allait s'appeler *Vif-argent*. Vertige n'en revenait pas : deux bébés à connaître, à épier, à consoler, à aimer... quelle histoire !... et maman, serait-elle vidée de tout, avec ces départs précipités de son ventre en ballon ??? Vertige était abasourdie mais inquiète, aussi.

Pinceau et Chaloupe ne tenaient plus sur place. Le premier s'était lancé dans une fresque qui arborait une trame jaune vif avec beaucoup de blanc, d'ivoire, de beige et de brun pâle... comme si les teintes pâles personnifiaient l'inconnu et l'incertain, faisaient le contrepoids du jaune assurant la confiance et la certitude d'une vie bien vécue.

Chaloupe, remontée au-dessus des glaces, se trémoussait d'anticipation car elle voulait rencontrer ces deux prodiges et, tout de suite!

Maman arriva le lendemain, pâle elle aussi, mais souriante. Les deux petites boules emmitouflées arboraient chacune un petit visage rose. Une fois qu'elles furent déballées, *puisque c'étaient des cadeaux, n'est-ce pas...* et mises sur le lit de la chambre, Vermeille entendit quelques miaulements, vit quelques étirements et une grimace et se demanda ce que ces petits allaient faire pour chambouler sa jolie petite vie déjà si palpitante...

Elle décida de faire place à cet inattendu et à retourner travailler à son casse-tête de chats que Pinceau lui avait apporté afin d'alléger l'attente.

Papa s'affaira à mettre les enfants dans le berceau, un à la tête, l'autre au pied de celui-ci, *car la surprise était pour tous et chacun*. Personne ne s'attendait à des jumeaux. Heureusement, ils dormirent bientôt, bien au chaud, et maman put se préparer pour se coucher; mais pas avant d'avoir embrassé Vertige et de lui avoir donné un gros câlin, en lui disant que dès

maintenant, elle devrait parler tout bas afin de ne pas réveiller brusquement ni Vermeille ni Vif-argent et surtout, pas les deux, car les tirer de leurs rêves ainsi, les rendraient bien tristes...

*Quand l'inattendu frappe à nos portes; ouvrons la porte et faisons-lui une place douillette; c'est souvent de lui ou/et d'elle que viendra la suite de nos aventures...*

3 décembre 2021



Le Centre culturel Frontenac de Kingston  
**L'Informel**



**Un magazine qui nous rassemble**



**Que vous soyez :**

francophone ou francophile,  
en ville ou à la campagne,  
dans votre maison ou appartement,  
dans un foyer de soins de longue durée  
ou au travail, au bureau, en télétravail,  
dans une résidence pour personnes âgées  
ou encore à l'école, à la garderie...

L'équipe du Centre culturel Frontenac aimerait  
vous connaître et vous entendre,  
vous lire et vous publier !

**Abonnez-vous gratuitement**

**à notre magazine bimensuel en ligne.**

**L'Informel.** Lisez-nous et écrivez-nous !

[www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/](http://www.centreculturelfrontenac.com/magazine-linformel/)

**Ensemble, tissons des liens communautaires !**



**Vous souhaitez contribuer à l'Informel ?  
Vos contributions peuvent prendre différentes  
formes :**

- promotions de vos activités à venir
- compte-rendu des activités réalisées depuis le dernier numéro
- dessins, photos, arts visuels...
- liens vers des vidéos
- carnet de voyage
- états d'âmes
- bandes dessinées
- suggestions de films, de lectures, de séries télévisées
- textes de fiction
- recettes de cuisine
- autres suggestions...

Nous vous invitons à joindre votre photo et votre courriel si vous le désirez. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous avez des questions ou des suggestions.

✉ [coordinationccfkingston@gmail.com](mailto:coordinationccfkingston@gmail.com)

Au plaisir de vous lire !

Date de tombée des prochains numéros	Date de parution
18 août 2021	1er septembre 2021
13 octobre 2021	27 octobre 2021
1er décembre 2021	15 décembre 2021
19 janvier 2022	2 février 2022
11 mars 2022	30 mars 2022
11 mai 2022	25 mai 2022

### Accord de publicité Saison 2021-2022

#### ENTRE

Le Centre culturel Frontenac  
711, avenue Dalton, Kingston (Ontario) K7M 8N6  
Tél : 613 546-1331 Téléc. 613 548-7038  
Courriel : ccfkingston@gmail.com

#### ET

Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_  
Personne contact : \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_  
Numéro de télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

#### Veillez cocher les options désirées

	Dates de tombée	Numéros	Dates de parution
<input type="checkbox"/>	18 août 2021	Vol. 46 No. 1	1 <sup>er</sup> septembre 2021
<input type="checkbox"/>	13 octobre 2021	Vol. 46 No. 2	27 octobre 2021
<input type="checkbox"/>	1 <sup>er</sup> décembre 2021	Vol. 46 No. 3	15 décembre 2021
<input type="checkbox"/>	19 janvier 2022	Vol. 46 No. 4	2 février 2022
<input type="checkbox"/>	11 mars 2022	Vol. 46 No. 5	30 mars 2022
<input type="checkbox"/>	11 mai 2022	Vol. 46 No. 6	25 mai 2022

#### Format de la publicité

<input type="checkbox"/>	Page complète	<input type="checkbox"/>	1/2 page (verticale)
<input type="checkbox"/>	1/2 page (horizontale)	<input type="checkbox"/>	1/4 de page
<input type="checkbox"/>	1/3 de page	<input type="checkbox"/>	Carte d'affaire

Responsable de l'entreprise : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Responsable du Centre culturel Frontenac : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

<b>Page complète</b> 21,59 x 27,94 cm 160 \$ / parution 740 \$ / année Rabais de 220 \$	<b>Carte</b> 10,80 x 6,60 cm 50 \$ / parution 246 \$ / année Rabais de 54 \$
<b>1/2 page (horizontale)</b> 21,59 x 13,97 cm 125 \$ / parution 615 \$ / année Rabais de 135 \$	<b>1/2 page (verticale)</b> 10,80 x 27,94 cm 125 \$ / parution 615 \$ / année Rabais de 135 \$
<b>1/3 de page</b> 21,59 x 9,31 cm 115 \$ / parution 566 \$ / année Rabais de 124 \$	<b>1/4 de page</b> 10,80 x 13,97 cm 85 \$ / parution 418 \$ / année Rabais de 92 \$

*Les tarifs n'incluent pas les taxes.*

#### Modalité de paiement :

- Chèque ci-joint  
 Facture requise



# Tango *nuevo*



## *Tapas & Vins*

~ Fusion de cuisine du monde ~  
~ Ingrédients locaux ~

331 Rue King Est Kingston ON  
(613) 548-3778 [www.tangonuevo.ca](http://www.tangonuevo.ca)

*~Rejoignez-nous aux 5 à 7 francophones mensuels~*

# MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET PARTENAIRES !



**ONTARIO ARTS COUNCIL  
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO**  
an Ontario government agency  
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Secrétariat aux affaires  
intergouvernementales  
canadiennes



kingston  
arts council



Conseil des  
écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario



Écoles  
catholiques  
Centre-Est



*Les Voyagements*  
THÉÂTRE DE CRÉATION EN TOURNÉE



Tango  
*nuevo*

Fondation  
franco-ontarienne



ocga  
ontario charitable gaming association

Le Centre culturel Frontenac est situé sur les territoires ancestraux des Anishinaabe et des Haudenosaunee.

**Inclusion • Culture • Communauté**